

“The lyf so short, the craft so long to lerne.”
Geoffrey Chaucer

PUBLICATIONS OF KINGA DÉVÉNYI

A. Books, editorships and websites

1984.

Minhádzs at-tálibín. (Arabic language textbook). (With Tamás Iványi) Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1986.

Az arab írás (The Arabic writing). (With Tamás Iványi) Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

Líbiai kalauz. (A guide-book to Libya) (Co-edited with Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1987.

Let's write Arabic. (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság, 1987.
„Kiszáradt a toll...”: *Az arab írás története.* (“The pen has dried up”: The history of Arabic Writing). (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1988.

Arabist: Budapest Studies in Arabic 1 (1988). (Co-edited with Alexander Fodor and Tamás Iványi).

Arab 1. (Lessons in Arabic 1.) (With Tamás Iványi and Abd el-Moneim Moukhtar). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

Arab 2. (Lessons in Arabic 2.) (With Tamás Iványi and Abd el-Moneim Moukhtar). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1989.

Arab 3. (Lessons in Arabic 3.) (With Tamás Iványi and Abd el-Moneim Moukhtar). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

Salman, Rushdie: *Szégyen* (Shame). (Notes to the Hungarian translation). Budapest: Európa Kiadó, 1989.

1990.

Arab 4. *Nyelvvizsga előkészítő.* (Lessons in Arabic 4. Preparatory for the language examination.) (With Tamás Iványi and Abd el-Moneim Moukhtar). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

Sībawayhi and al-Farrā’: *Uniformity and Diversity in the History of Arabic Grammar-Writing.* Budapest: The Hungarian Academy of Sciences. (Dissertation).

1991

Proceedings of the Colloquium on Arabic Grammar, Budapest, 1–7 September 1991.
(Co-edited with Tamás Iványi). *The Arabist. Budapest Studies in Arabic* 3–4.

1992.

al-Farrā’'s Ma’ānī l-Qur’ān: Index of Qur’ānic references. The Arabist. Budapest Studies in Arabic 5.

Jobbról-balra arabul (With Tamás Iványi). (From right to left in Arabic). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1993.

Acta Orientalia Hung. (Editor; Editor-in-chief Alice Sárközi).

Proceedings of the Colloquium on Arabic Lexicography and Lexicology. Part One. (Papers in English). (Co-edited with Tamás Iványi and Avihai Shvitiel). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

1994.

Goldziher, Ignaz, *On the History of Grammar among the Arabs: An Essay in Literary History*. (Edition and translation, with Tamás Iványi). Philadelphia – Amsterdam: Benjamins, 1994.

Waqā’i’ mu’tamar tāriḥ wa-mabnā al-ma’āğim wa-l-qawāmīs al-’arabiyya. (*Proceedings of the Colloquium on Arabic Lexicography and Lexicology.*) Part Two. (Papers in Arabic). (Co-edited with Tamás Iványi and Avihai Shvitiel). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

Acta Orientalia Hung. (Editor; Editor-in-chief Alice Sárközi).

1995.

Indul a karaván: alapfokon arabul. (The caravan takes off: Elementary level in Arabic). (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

Acta Orientalia Hung. (Editor; Editor-in-chief Alice Sárközi).

1996.

Proceedings of the Colloquium on Logos, Ethos, Mythos in the Middle East and North Africa (LEM): Part One: Linguistics and literature. (Co-edited with Tamás Iványi). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

Acta Orientalia Hung. (Editor; Editor-in-chief Alice Sárközi).

1997.

Halad a karaván: középfokon arabul. (The caravan moves on: Intermediate level in Arabic). (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

1998.

Proceedings of the Arabic and Islamic Sections of the 35th International Congress of Asian and North African Studies (ICANAS). Part One: *Linguistics, Literature, History*. (Co-edited with Tamás Iványi). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

2001.

Essays in Honour of Alexander Fodor on His Sixtieth Birthday. (Co-edited with Tamás Iványi). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society, 2001.

2002.

Halad a karaván: középfokon arabul. (The caravan moves on: Intermediate level in Arabic). (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság. 2nd improved edition.

Proceedings of the 20th Congress of the Union Européenne des Arabisants et Islamisants: Budapest, 10–17 September 2000. Part One: *Linguistics, literature, history.* Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

2004.

Goldziher Ignác: *Az arab irodalom rövid története: (A kezdetektől a XIX. századig).* (A short history of the Arabic literature, from the beginnings to the 19th century). (Co-edited from Goldziher's Hungarian manuscript with Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság.

2006.

Indul a karaván: alapfokon arabul. (The caravan takes off: Elementary level in Arabic). (With Tamás Iványi). Budapest: Kőrösi Csoma Társaság. 2nd improved edition.

Kőrösi Csoma Sándor, a tibetisztikai megalapítója és hagyatéka a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának Keleti Gyűjteményében = Alexander Csoma de Kőrös, Founder of Tibetan Studies and his Legacy in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences = Sándor Csoma de Kőrös, pionero de los estudios tibetanos y su Legado en la Colección Oriental de la Biblioteca de la Academia Húngara de Ciencias. Budapest: Library of the HAS. (Project leader).

2008.

Proceedings of the Colloquium on Paradise and Hell in Islam: Keszthely, 7–14 July 2002. Part One. (Co-edited with Alexander Fodor). Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society.

Kaufmann Dávid és középkori héber kéziratgyűjteménye a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának Keleti Gyűjteményében. = Dávid Kaufmann and his collection of Medieval Hebrew manuscripts in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences = Dávid Kaufmann y su colección de manuscritos medievales hebreos en la Colección Oriental de la Biblioteca de la Academia Húngara de Ciencias. Budapest: A Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, website, project-director. <<http://kaufmann.mtak.hu>>

Oriental Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences 3/1. Budapest: Library of the Hungarian Academy of Sciences. (Editor).

2009.

Oriental Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences 3/2. Budapest: Library of the Hungarian Academy of Sciences, 2009. (Editor).

Oriental Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences 3/3. Budapest: Library of the Hungarian Academy of Sciences, 2009. (Editor).

2010.

Varietas delectat: Tanulmányok Kégl Sándor emlékére. (Studies in memory of Sándor Kégl). Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. (Editor).

Journal of Islamic Manuscripts. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam).

2011.

Kégl Sándor (1862–1920) a keletkutatás polihisztora és gyűjteménye = Alexander Kégl (1862–1920) a polymath of Oriental studies and his collection. (Webpage, project direction, and text). Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. <<http://kegl.mtak.hu>>.

Keleti Tanulmányok – Oriental Studies 15. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. (Editor).

Journal of Islamic Manuscripts. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam).

2012.

Kégl, Sándor: A perzsa irodalom vonzásában: Válogatott tanulmányok. (Attracted to Persian literature: Selected studies). Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. (Editor).

Papers Presented to Alexander Fodor on His Seventieth Birthday. Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society. (Editor).

Proceedings of the Colloquium on Paradise and Hell in Islam: Keszthely, 7–14 July 2002. Part Two. (Co-edited with Alexander Fodor). Budapest, Magyarország: ELTE, Csoma de Kőrös Society.

Journal of Islamic Manuscripts. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam).

2013.

Goldziher Ignác: *A klasszikus arab irodalom története*. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. (Editor).

The Arabist: Budapest Studies in Arabic, 32. (Editor).

Studies on Political Islam and Islamic Political Thought. Budapest: Corvinus University of Budapest. (Editor).

Journal of Islamic Manuscripts. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam).

2014.

Collected Papers of K. Czeglédy. Budapest: ELTE Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society. (Editor).

Journal of Islamic Manuscripts. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam).

2015.

Middle Eastern Manuscripts Online 3: Arabic Manuscripts from the Library of the Hungarian Academy of Sciences in Budapest, 2015. Leiden: Brill.

The Arabist: Budapest Studies in Arabic 36. (Editor).

- Journal of Islamic Manuscripts*. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam). 2016.
- Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences* (together with Munif Abdul-Fattah and Katalin Fiedler) edited by Kinga Dévényi. Leiden, Boston: Brill Academic Publishers.
- Studies in Memory of Alexander Fodor*. Budapest: Eötvös Loránd University, Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society, Section of Islamic Studies. (Editor).
- Journal of Islamic Manuscripts*. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam). 2017.
- Journal of Islamic Manuscripts*. (Editor; Editor-in-chief Jan Just Witkam). 2018.
- Civilizációk Kelettől Nyugatig*. Budapest: Budapesti Corvinus Egyetem, Nemzetközi Tanulmányok Intézet, 2018. (Editor).
- The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 39 (2018). (Editor). 2019.
- The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 40 (2019). (Editor). 2020.
- The Published Correspondences of Ignaz Goldziher*. (Co-edited with Sabine Schmidtke). Princeton: Institute for Advanced Studies, Albert digital repository. <<https://hdl.handle.net/20.500.12111/7928>>.
- Papers Presented to István Ormos on His Seventieth Birthday*. Budapest: Eötvös Loránd University, Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society, Section of Islamic Studies, 2020. (Co-edited with Péter Nagy).
- Civilisations from East to West*. Budapest: Corvinus University of Budapest Department of International Relations, 2020. (Editor). 2021.
- „Szerezz bölcsességet, szerezz eszességet”: Goldziher Ignác (1850–1921), az európai iszlámtudományok megteremtője = “Get wisdom, get insight”: Ignaz Goldziher (1850–1921), the founder of Islamic studies in Europe. (editor, and written together with Ágnes Kelecsényi, Miklós Konrád, Erzsébet Mislovics, Tamás Turán). Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és Információs
- „Szerezz bölcsességet, szerezz eszességet”: Goldziher Ignác (1850–1921), az európai iszlámtudományok megteremtője = “Get wisdom, get insight”: Ignaz Goldziher (1850–1921), the founder of Islamic studies in Europe. Concept of the virtual exhibition <<https://goldziher.digitáliskepmuhely.hu/>>.
- Goldziher Ignác (1850–1921), az európai iszlámtudományok megteremtője = Ignaz Goldziher (1850–1921), the founder of Islamic studies in Europe*. Concept of the webpage, including the fully digitized oeuvre of Ignaz Goldziher. <<https://goldziher.mtak.hu/>>.
- The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 42 (2021) (Editor).

2022.

The Arabist: Budapest Studies in Arabic 43 (2022) (Editor).

B. Articles and book chapters

1979.

Dzsabrá Ibráhím Dzsabrá (Jabra Ibrahim Jabra): „A modern arab irodalom és a nyugat” (Modern Arabic Literature and the West). *Helikon: Világirodalmi Figyelő*, 281–292. (Translator.)

1982.

Mohamed Abu-Doma: „Új folyóirat Egyiptomban” (A New Journal in Egypt). *Nagyvilág: Világirodalmi folyóirat*, 17, 120–121. (Translator.)

Obáda Kohela: „Muhammad Fawzi el-Antil (1924–1981)”. *Nagyvilág: Világirodalmi folyóirat*, 17, 1082–1083. (Translator.)

1987.

„Az arab írás szimbolikus felfogásáról”. (On the symbolic perception of Arabic writing). *Nyelvpedagógiai Írások*, 82–95.

1988.

“The treatment of conditional sentences by the mediaeval Arabic grammarians”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 1. 11–42.

“Muğāwara: A Crack in the Building of *i'rāb*”, *Quaderni di Studi Arabi* 5–6 (1987–1988), 196–207.

„Arabok és spanyolok Andalúziában: A nyelvi kölcsönhatás tükröződése Ibn Quzmán költészetében.” (Arabs and Spanish in Andalusia: The reflection of linguistic interaction in the poetry of Ibn Quzmān). *Nyelvpedagógiai Írások* 10 (1988), 204–218.

1990.

“Incongruity in coordination: The 177th *āya* of Sūrat al-Baqara”. *Acta Orientalia Hung.* 44:3. 381–388.

“On Farrā’'s Linguistic Methods in his Work *Ma‘ānī l-Qur‘ān*”. In: Kees Versteegh and Michael G. Carter (eds.), *Studies in the History of Arabic Grammar II. Proceedings of the 2nd Symposium on the History of Arabic Grammar, Nijmegen, 27 April–1 May 1987*. Amsterdam: John Benjamins, 101–110.

1991.

“al-Farrā’ and al-Kisā’ī: References to grammarians and Qur‘ān readers in the *Ma‘ānī l-Qur‘ān* of al-Farrā’”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 3–4, 159–176.

„Az arab írásmisztika forrásai”. (The sources of mystical approach to Arabic writing). *Keletkutatás* 1991. ősz, 32–45.

“The Arab Conditionals and 8th Century Arab Grammarians: Between Theory and Practice”, *al-Karmil: Studies in Arabic Language and Literature* 12, 33–45.

“Empiricism and Speculation in Early Arabic Grammar: Struggle or Mixture”, *Occasional Papers of the School of Abbasid Studies* 3 (1990), 37–70. (Published in 1991).

1992.

„Arabul” (In Arabic), *Közgazdász* 35, 1–12.

1993.

„Lexical Index to al-Farrā’s Ma’ānī l-Qur’ān”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 6–7, 59–74.

1994.

“Ṭalāt tarā’iq fī tadrīs al-luġa al-‘arabiyya li-ġayr an-nāṭiqīna bihā”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 11–12, 183–188.

1995.

“Explaining *i’rāb* and Analysing Text: On *madḥ* and *taṭāwul* in Early Arabic Grammar”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 15–16, 17–26.

“A Cultural-Historical Approach to the History of Arabic Grammar: On Ignaz Goldziher’s Views about the History of Grammar among the Arabs”. In: Vázquez de Benito Concepción and Ángel Manzano Rodríguez Miguel (eds.), *Actas, XVI Congreso UEAI (1992)*. Salamanca: CSIC Press, 1995, 147–156.

1996.

“Mysticism in Arabic Writing”. In: J. R. Smart (ed.), *Tradition and Modernity in Arabic Language and Literature*. London: Routledge, 273–292.

“On the Animal World of Omani Proverbs”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 18, 123–141.

2001.

“Omani Proverbs: Date Palms and Dates”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 23, 29–46.

2002.

“al-Ibdā’ an-nisawī wa-dawr al-mar’a fī l-‘ā’ila fī l-aflām wa-l-musalsalāt al-‘arabiyya”. *Mu’tamar al-Ibdā’ an-nisawī*, al-Qāhira, 26–30 October, 2002. Cairo: al-Maġlis al-‘lā li-t-Ṭaqāfa.

2003.

“Omanica in Omani Proverbs and Sayings: The Material Environment: Potteries and Kitchen Utensils”. *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 26–27, 23–144.

2004.

„Három módszer – három elmélet az európai araboktatásban” (Three methods – three theories in teaching Arabic in Europe). In: Gábor Csaba Dávid and Miklós Magyar (eds.), *Nyelvpedagógiai írások*. Budapest: Budapesti Corvinus Egyetem, 143–157.

2005.

“Information Exchange Before the Internet: On *’law aqsama ‘alā llāh la-abarrahu’* in Goldziher’s Correspondence”. In: Éva Apor and István Ormos (eds.), *Goldziher Memorial Conference*, June 21–22, 2000, Budapest, Oriental Collection,

Library of the Hungarian Academy of Sciences. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, 21–35.

2007.

“*Idmār* in the Ma‘ānī of al-Farrā’: A Grammatical Approach Between Description and Explanation”. In: Everhard Ditters and Harald Motzki (eds.), *Approaches to Arabic Linguistics: Presented to Kees Versteegh on His Sixtieth Birthday*. Leiden and Boston: E. J. Brill, 2007, 45–65.

2008.

„Megillat Ester (Eszter tekercs)” (The Esther scroll). In: János Heltai, Szabó Botond Gáborjáni and Szilvia Bánfi (eds.), *Biblia Sacra Hungarica – A könyv, „mely örök életet ad”*. The catalogue of the exhibition between 21 November 2008. and 21 March 2009. Budapest: Országos Széchényi Könyvtár (OSZK), 224–225.

„A globalizáció kultúrája – a kultúra globalizációja az arab értelmiség nézeteinek tükrében” (The culture of the globalisation – the globalisation of culture, in the mirror of the views of Arab intellectuals). In: József Berács, Tamás Mészáros and József Temesi (eds.), *60 éves a Közgazdaságtudományi Egyetem: A Jubileumi Tudományos Konferencia alkalmából készült tanulmányok*. Budapest: Aula Kiadó, 83–97.

2009.

„A *taqiyya* és a *hiġra* kérdései az andalúziai iszlámban” (On *taqiyya* and *hiġra* in Andalusian Islam), *Keletkutatás* 2009. tavasz, 33–60.

“Cataloguing Islamic manuscripts in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences”. *MELCom, Middle East Libraries Committee*, Kazan, 2009, 1–13. (Online).

2010.

„A muszlim kisebbségi lét problematikája a késő-középkori, kora-újkorai Európában” (The challenges of the Muslim minority existence in Europe in the Late Middle Ages and the Early Modern Age). In: Zsolt Rostoványi (ed.), *Az iszlám Európában: Az európai muszlim közösségek differenciáltsága.*(*Grotius Könyvtár* 5). Budapest: Aula Könyvkiadó, 149–186.

„*Sarīa* vagy *qānūn* – az iszlám jogtól az állami jogig: gondolatok a törvénykezés alakulásáról az iszlám világban 1870 és 2010 között” (*Šarī‘a* or *qānūn* – from Islamic law to state law. On the development of jurisdiction in the Islamic world between 1870 and 2010). *Keletkutatás* 2010 ősz, 5–26.

„Omán: a legrégebbi arab állam” (Oman: the oldest Arab state). In: László Csicsmann (ed.), *Islám és modernizáció a Közel-Keleten: Az államiság eltérő modelljei*. Budapest: Aula Kiadó, 209–249.

„Kégl Sándor levelei Goldziher Ignáchoz” (Sándor Kégl’s letters to Ignác Goldziher). In: Kinga Dévényi (ed.), *Varietas delectat: Tanulmányok Kégl Sándor emlékére*. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, 145–164.

„Tartalmi feltárás, konzerválás, digitalizálás: az MTAK Csoma-gyűjteménye a XXI. században” (Content exploration, conservation and digitising: the Csoma Collection in the Library of the Hungarian Academy of Sciences in the 21th century). *Magyar Tudomány* 171:1, 19–25.

„Kőrösi Csoma Sándor, a tibetisztika megalapítója: Előszó” (Alexander Csoma de Kőrös, the founder of Tibetan studies. Foreword). *Magyar Tudomány* 171:1, 2–4.

2012.

“A Legacy of Islamic Presence: Manuscript Collections in Hungary”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 31, 67–78.

2013.

„A *ġihād* az iszlámban: Történeti áttekintés” (*Jihād* in Islam. An historical overview), *Keletkutatás* 2013 tavasz, 5–27.

„Új kihívások előtt a Keleti Gyűjtemény” (With Ágnes Kelecsényi) (The Oriental Collection faces new challenges). *Tudományos és Műszaki Tájékoztatás* 60:4, 175–178.

“The Struggle for Faith in Islam: The Theory and Practice of Jihad”. In: Kinga, Dévényi (ed.), *Studies on Political Islam and Islamic Political Thought*. Budapest: Corvinus University of Budapest, 63–97.

2014.

„Levelek, napló, emlékbeszéd: adalékok Goldziher Ignác és Vámbéry Ármin kapcsolatához” (Some letters, a diary, and an obituary: On the relationship between Ignaz Goldziher and Armin Vambery). *Keletkutatás* 2014. ősz, 101–113.

„Arabisztika = Arabic Studies. In: Ágnes Kelecsényi (ed.), *A Kelet magyar kutatói = Hungarians exploring the Orient*. Budapest: Magyarország Külügyminisztériuma, 2–3.

2015.

„Dzsihadisták, iszlamisták, terroristák: Az „iszlám fundamentalizmusra” használt kifejezések” (Jihadists, Islamists and terrorists: expressions used for Islamic fundamentalism). *Rubicon* 26:2 (2015) 36–41.

“Scholars in Private: On the Correspondence of Goldziher and Vámbéry”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 36, 35–45.

2016.

“Manuscripts of En‘am-i Şerif in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences”, In: Dévényi, Kinga (ed.), *Studies in Memory of Alexander Fodor*. Budapest: Eötvös Loránd University, Chair for Arabic Studies, Csoma de Kőrös Society, Section of Islamic Studies, 9–23.

“A bibliography of Alexander Fodor’s publications (1969–2015)”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 37, XIII–XVII.

2017.

„A helyes megparancsolása és a helytelen megtiltása”: Navál asz-Szaadávi esete a 21. századi Egyiptomban” (Commanding right and forbidding wrong: the case of

- Nawāl Sa’dāwī in Egypt in the 21st century). In: Zoltán Kelemen (ed.), *Nemzetközi kapcsolatok, európai integráció, emberi jogok: Tanulmánykötet Kaponyi Erzsébet tiszteletére*. Budapest: Budapesti Corvinus Egyetem, Nemzetközi Tanulmányok Intézet, 52–61.
- „A dzsihád az iszlámban: Egyéni vagy közösségi kötelezettség?” (Jihad in Islam: the obligation of the individual or the community?) *Világtörténet* 39:2, 297–324.
- „A nyelvtudomány, mint a jogtudomány szolgálóleánya: egy nevezetes példa”. (Linguistics as an ancillary of jurisprudence: a famous example). *Keletkutatás* 2017. tavasz, 17–30.
- „Keleti Gyűjtemény” (Oriental Collection) (With Ágnes Kelecsényi). In: Edit Krähling (ed.), *Calliotheca: Kincsek a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárából*. Budapest: Kossuth Kiadó, MTA Könyvtár és Információs Központ, 338–415.
- “Oriental Collection” (With Ágnes Kelecsényi). In: Edit Krähling (ed.), *Calliotheca: Gems from the Library of the Hungarian Academy of Sciences*. Budapest: Kossuth Kiadó, MTA Könyvtár és Információs Központ), 338–415.
- “Apostasy in Modern Egyptian Law”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 38, 1–14.
- 2018.
- „Az iszlám civilizáció” (The Islamic Civilisation). In: Kinga Dévényi (ed.), *Civilizációk Kelettől Nyugatig*. Budapest: Budapesti Corvinus Egyetem, Nemzetközi Tanulmányok Intézet, 225–288.
- “A Legacy of Islamic Presence, Manuscript Collections in Hungary” *Henoch* 40:1, 87–94.
- “From Algiers to Budapest: The Letters of Mohamed Ben Cheneb to Ignaz Goldziher”, *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 39, 11–32.
- „Egy levelezés újjraéled: adalékok Goldziher Ignác levelezésének történetéhez.” (The revival of a correspondence. On the history of the correspondence of Ignaz Goldziher). *Keletkutatás* 2018 ősz, 85–98.
- 2019.
- „Forradalmak és puccsok az arab világban a 20. század második felében: Paradigmatikus elemzés”. (Revolutions and coup d’états in the Arab World in the second half of the 20th century). *Világtörténet* 41:3, 423–465.
- “Life in the Desert: The Sandgrouse in Mediaeval Arabic Literature”. *Quaderni di Studi Arabi* n.s. 14, 163–181.
- 2020.
- “The Islamic Civilisation”. In: Dévényi, Kinga (ed.), *Civilisations from East to West*. Budapest: Corvinus University of Budapest, Department of International Relations, 221–285.
- “A polythematic work from the Rasūlid era: The manuscript of ‘*Unwān al-šaraf*’ of Ibn al-Muqri’ (d. 837/1433) in the Library of the Hungarian Academy of

- Sciences”. *Nouvelles Chroniques du Manuscrit au Yémen* 11 (30): Juillet 2020, 107–130.
- „Egy különleges sivatagi madár a középkori arab irodalom és lexikográfia tükrében” (A peculiar desert bird as shown by the Arabic literature and lexicography). *Keletkutatás* 2020. tavasz, 5–22.
- 2021.
- „Beduinok határok közé szorítva” (Bedouins squeezed between borders). In: Csenge Gulyás, Zsolt Szilágyi and Júlia Szivák (eds.), *Ázsia mozgó határai*. Budapest: Typotex – PANTA, 217–240.
- „Keressétek a tudást”, még ha Közép-Ázsiáig kell is mennetek: közép-ázsiai iszlám iskolák, tudósok, könyvek” (“Seek knowledge” even in Central Asia: Islamic schools, scholars, and books in Central Asia). *Keletkutatás* 2021. tavasz, 5–25.
- “In Memory of Professor Alan Jones: Manchester, 16 August 1933 – Oxford, 25 September 2021” (With Tamás Iványi). *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 42, VII–XV.
- „Az Ön akaratlan személyes hatása indított el pályámon”. Goldziher Ignác és Duncan Black Macdonald levelezése” (“Your unconscious personal influence started me on my course”: On the correspondence of Ignaz Goldziher and Duncan B. Macdonald) *Keletkutatás* 2021. ősz, 129–144.
- 2022.
- „A tízdsáni rend szerepe a Marokkó és Szenegál közötti kapcsolatokban” (The role of the Tijani Order in the relations between Morocco and Senegal). In: László Csicsmann and Ágnes Kemenszky (eds.), *A nemzetközi rendszer alakulásai a 21. század elején: tanulmányok Rostoványi Zsolt 70. születésnapja alkalmából*. Budapest: Budapesti Corvinus Egyetem, 55–73.
- “Al-Azhar: An Institution that Affected the Lives of Three Hungarian Scholars”. *Publications of the Office of The Hungarian Cultural Counsellor in Cairo*, 9–23.
- „Imám és mufti al-Ġuwaynī jogelméletében: A *Ġiyāṭ al-umam fī ltiyāṭ az-ḡulam* című mű elemzése”. (The Imam and the Mufti in the Legal Theory of al-Ġuwaynī: Analysis of the *Ġiyāṭ al-umam fī ltiyāṭ az-ḡulam*). *Keletkutatás* 2022. tavasz (In print.)
- “Arabic Manuscripts Related to Samarqand in the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences”. *Orpheus*. (In print.)
- “The Arts of the Lance and Other Mamluk Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences”. *Journal of Islamic Manuscripts*. (In print.)

C. Lexicon entries

- In: *Világirodalmi lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. István Király and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1982. VII. Lanf–Marg:
 „Madzsúdub”. 544.
 „Mahfúz, Nagíb”. 544.

„Malek Bennabi”. 645–646.

„Malek Haddad”. 646.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. István Király and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1982. VIII. Mari–My:

„Maszadí, Mahmúd”. 112.

„Mázini, Ibráhim”. 165–166.

„Memmi, Albert”. 231–232.

„Mutrán, Khalíl”. 760–761.

„Muvajlihí, Muhammad”. 762.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. István Király and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1984. IX. N–O:

„Nadzsafí, Ahmad”. 18.

„Náúrí, Íszá”. 116–117.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. István Király. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1989. XI. Pragm–Rizz:

„Qabbáni, Nizár”. 257.

Qabbáni, Abú Khalíl”. 257–258.

„Qaszab, Siháb”. 264.

„Ridá, Rasíd”. 713–714.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1991. XII. Rjab–Sez:

„Ruszáfi, Maarúf”. 309.

„Sabaka, Iliász Abú”. 344–345.

„Sakíb, Arszlán”. 419.

„Sarqáví, Abdar–Rahmán”. 535.

„Sárúní, Júszuf”. 543.

„Sáúl, Anvar”. 560.

„Sauqí, Ahmad”. 562.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. Erika Szepes and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1992. XII. Sf–Suzuki:

„Sidjác, Ahmad Fárisz”. 76.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. Erika Szepes and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1992. XIV. Svád–Szy:

„Szabbágh, Miháíl”. 83–84.

„Szábit ibn Qurra”. 84.

„Szabrí, Iszmáíl”. 94–95.

„Száhí, Abú l-Qászim Ibn Abbád”. 96–97.

„Szahl ibn Hárún”. 98–99.

„Szaíd, Hauránijja”. 98.

- „Szaíd Aql”. 98–99.
 „Szairafí, Haszan Kámil”. 99.
 „Szajjáb, Badr Sákir”. 102.
 „Szajjid, Mahmúd Ahmad”. 102–103.
 „szaláma”. 109.
 „Szaláma Músza”. 110.
 „szamar”. 118.
 „Szarí ibn al-Kindí”. 168.
 „Szibái, Júszuf”. 329.
 „Szíbavaihi, Abú Bisir”. 329–330.
 „Szidqí, Abd ar-Rahmán”. 337.
 „Szíráfí, Abú Szaíd”. 474
 „Szudán irodalma”. 809–812.
 „Szuhravardi”. 819.
 „Szujúti”. 820.
 „Szúli”. 824–825.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. Erika Szepes and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1993. XV. Taa–Tz:

- „Tabari”. 7–9.
 „Taftázáni”. 32–33.
 „Tahtávi, Rifáa”. 45–46.
 „Taimúr, Mahmúd”. 50–51.
 „Taimúr, Muhammad”. 51.
 „Takarli, Fuád”. 65.
 „Támir, Zakarijja”. 107.
 „Tantávi, Dzsauhari”. 136.
 „Tidzsáni, Júszuf”. 496–497.
 „Tirmidzi, Abú Iszá”. 546.
 „Tunézia irodalma”. 963–966.
 „Tuqán, Fadva”. 972.
 „Tuqán, Ibráhím”, 973.

In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. Erika Szepes and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1993. XVI. U–Vidz:

- „Umarí, Siháb ad-Dín”. 112–113.
 „Urva ibn al-Vard”. 194.
 „Valíd ibn Jazíd”. 232–233.
 „Valláda bint al-Musztakf” 337.
 „Varda al-Jázidzi”. 427.
 „Vavá adDimasqí”. 494.

- In: *Világirodalmi Lexikon* [Lexicon of World Literature]. Ed. Erika Szepes and István Szerdahelyi. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1995. XVIII. Z–Index:
 „Zaid ibn Szábit”. 42.
 „Zaidán, Dzsirdzsi”. 42.
 „Zamakhsari, Abú l-Qászim”. 59–60.
 „Zavávi, Zain ad-Dín”. 107.
- In: *A világ nyelvei* [Languages of the World]. Ed. I. Fodor. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1999:
 „Berber”. 177–180.
- In: *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics*. Ed. Kees Versteegh – Mushira Eid – Alaa Elgibali – Manfred Woidich – Andrzej Zaborski. Leiden: Brill Academic Publishers, 2007:
 “I’rāb”. 401–406.
 “Jazā’”. 477–481.
- In: *Encyclopedia of Women and Islamic Cultures*. Ed. Suad Joseph. Leiden: E. J. Brill. 2006:
 “Women, Gender and Representations of Sexualities and Gender in Proverbs, Adages and Riddles: The Gulf” V, 520–522. 2006.

D. Reviews

- In: *Revue du Monde Musulman de la Méditerranée* 87–88 (1999), 308–309:
 Geneviève Humbert, Les voies de la transmission du Kitáb de Sibawayhi. (Studies in Semitic Languages and Linguistics, XX). Leiden: E.J. Brill, 1995.
- In: *Historiographia Linguistica* 34: 2–3 (2007) 410–417:
The early Islamic grammatical tradition. Edited by Ramzi Baalbaki. London: Routledge, 2007.
- In: *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 31 (2012):
A Critical Edition of the Grammatical Treatise Tadkirat Jawami’ al-’adawat by Muhammad b. Ahmad b. Mahmud. By Arik Sadan. Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. 111–112.
- The Structure of Mehri*. By Janet C. Watson. Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. 112–114.
- Die Chronik des ibn Wasil. Gamal ad-Din Muhammad ibn Wasil: Mufarrig al-kurub fi ahbar Bani Ayyub*. Kritische Edition des letzten Teils mit Kommentar. By Mohamed Rahim. Wiesbaden: Harrassowitz, 2010. 115–116.
- Autochthonous Texts in the Arabic Dialect of the Jews in Tiberias*. By Aharon Geva Kleinberger. Wiesbaden: Harrassowitz, 2006. 122.
- Early Ibadī Literature. Abu l-Mundhir Bashir b. Muhammad b. Mahbub Kitab al-Rasf fi l-Tawhid, Kitab al-Muharaba and Sira*. Introduced and edited by

- Abdulrahman al-Salimi and Wilferd Madelung. Wiesbaden: Harrassowitz, 2011. 123–124.
- High vs. Low and Mixed Varieties: Status, Norms and Functions across Time and Languages.* Ed. by Gunvor Mejdell & Lutz Edzard. Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. 124–126.
- Texte im arabischen Beduinendialekt der Region Douz (Südtunesien).* By Veronika Ritt-Benmimoun. Wiesbaden: Harrassowitz, 2011. 127–128.
- Abu Nuwas in Übersetzung. Eine Stellensammlung zu Abu Nuwas – Übersetzungen vornehmlich in europäische Sprachen.* By Ewald Wagner, Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. 128.
- Self-Referentiality in the Qur'an.* Ed. by Stefan Wild. Wiesbaden: Harrassowitz, 2006. 129–131.
- In: *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 32 (2013):
- Im Dialog bleiben. Sprache und Denken in den Kulturen des Vorderen Orients.* Ed. by Frederek Musalli and Abdulbary al-Mudarris. Wiesbaden: Harrassowitz, 2011.
- Negev Arabic. Dialectal, Sociolinguistic and Stylistic Variation.* By Roni Henkin. Wiesbaden: Harrassowitz, 2010. 130.
- Northeast African Semitic: Lexical Comparisons and Analysis.* By Grover Hudson. Wiesbaden: Harrassowitz, 2013. 131–132.
- Semitic and Afroasiatic. Challenges and Opportunities.* Ed. by Lutz Edzard. Wiesbaden: Harrassowitz, 2012. 132–133.
- Beiträge zur arabischen Grammatik.* By Manfred Ullmann. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013. 133–134.
- In: *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 36 (2015):
- Verbal Festivity in Arabic and other Semitic Languages. Proceedings of the Workshop at the Universitätsclub Bonn on January 16, 2009. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 72.)* Edited by Lutz Edzard and Stephan Guth. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2010. 105–106.
- No Tapping around Philology. A Festschrift in Honor of Wheeler McIntosh Thackston Jr.'s 70th Birthday.* Edited by Alireza Korangy and Daniel J. Sheffield. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2014. 106–108.
- Nicht nur mit Engelszungen. Beiträge zur semitischen Dialektologie. Festschrift für Werner Arnold zum 60. Geburtstag.* Edited by Renaud Kutu, Ulrich Seeger and Shabo Talay. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013. 109–110.
- Lehrbuch der sabäischen Sprache. 1. Teil: Grammatik. (SILO: Subsidia et Instrumenta Linguarum Orientis 4.1)* By Peter Stein. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013. 111–113.
- Lehrbuch der sabäischen Sprache. 2. Teil: Chrestomathie. (SILO: Subsidia et Instrumenta Linguarum Orientis 4.2)* By Peter Stein. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2012. 113–114.

Sabäische Inschriften aus dem Ḥawlān. (Jenaer Beiträge zum Vorderen Orient 7.)
By Mohamed Ali al-Salami. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2011. 114.

In: *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 39 (2018):

Desert Travel as a Form of Boasting. A Study of Ḍū r–Rumma’s Poetry. (Arabische Studien, 4). By Nefeli Papoutsakis. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2009. 126–127.

The Lightning-Scene in Ancient Arabic Poetry. Function, Narration and Idiosyncrasy in Pre-Islamic and Early Islamic Poetry. (Arabische Studien, 3). By Ali Ahmad Hussein. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2009. 127–128.

Proceedings of the Oslo–Austin Workshop in Semitic Linguistics. Oslo, May 23 and 24, 2013. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, 88). Edited by Lutz Edzard and John Huehnergard. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2014. 128–129.

From Tur Abdin to Hadramawt. Semitic Studies. Festschrift in Honour of Bo Isaksson on the occasion of his retirement. Edited by Tal Davidovich, Ablahad Lahdo, and Torkel Lindquist. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2014. 130.

Sabäische Inschriften nach Ären datiert: Bibliographie, Texte und Glossar. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz, Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission, 53). By Walter W. Müller. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2010. 130–131.

Vom Status pendens zum Satzsubjekt. Studien zur Topikalisierung in neueren semitischen Sprachen. By Werner Diem. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2012. 131–132.

Die Risāla fī l-Ḥawāṣṣ des Ibn al-Ġazzār. Die arabische Vorlage des Albertus Magnus zugeschriebenen Traktats De mirabilibus mundi. Edited, translated and commented by Fabian Käs. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2012. 132.

Der arabische Dialekt der Dörfer um Ramallah: Teil 3: Grammatik. (Semitica Viva, 44,3). By Ulrich Seeger. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2013. 133.

Der arabische Dialekt von Mḥarde (Zentralsyrien) (Semitica Viva, 51). By Jean Yoseph. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2012. 133–134.

Aḥmad ibn Yūsuf at-Tīfāsīs „Buch der königlichen Steine“: Eine Mineralienkunde für die arabischen Herrscher des 7./13. Jahrhunderts. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, 92). Introduction, translation with notes by Armin Schopen and Karl W. Strauß. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2014. 134–136.

Arabic and Semitic Linguistics Contextualized. A Festschrift for Jan Retsö. Edited by Lutz Edzard. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2015. 137–138.

Arabic and Islamic Studies in Honour of Ján Pauliny. Edited by Zuzana Gazáková and Jaroslav Drobný. Bratislava: Comenius University, 2016. 138.

Der verstohlene Blick. Zur Metaphorik des Diebstahls in der arabischen Sprache und Literatur. By Manfred Ullmann. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2017.

Syntax des Ṭuroyo. (Semitica Viva, 55). By Michael Waltisber. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2016. 139.

- A Traitor among us. The Story of Father Yusuf Akbulut. A Text in the Turoyo Dialect of 'Iwardo.* (*Semitica Viva*, 56). By Ablahad Lahdo. 109 p. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2017. 139–140.
- Der arabische Dialekt von Hasankeyf am Tigris (Osttürkei). Geschichte – Grammatik – Texte – Glossar.* (*Semitica Viva*, 57). By Andreas Fink. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2017. 140.
- In: *The Arabist: Budapest Studies in Arabic* 42 (2021):
Neue Beiträge zur arabischen Grammatik. Exklamativpartikeln, der Casus emphaticus, Koordinationsmodelle, syntaktische Umkehrungen. By Manfred Ullmann. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2021. 91–93.
- Wörterverzeichnis zu den Publikationen von Manfred Ullmann.* Edited by Tilman Seidensticker. (*Arabische Studien*, 18). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2021. 9–94.
- Flüche und unfrome Wünsche in der arabischen Sprache und Literatur.* By Manfred Ullmann. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020. 94–95.
- Re-engaging Comparative Semitic and Arabic Studies.* (*Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes*, 115). Edited by Daniel Birnstiel and Na'ama Pat-El. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2018. 95–96.
- Das Neuwestaramäische VI. Wörterbuch.* (*Semitica Viva*, 4/VI). By Werner Arnold. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2019. 96–97.
- Die Rifā'īya (Refaiya) Katalog einer Privatbibliothek aus dem osmanischen Damaskus in der Universitätsbibliothek Leipzig. (Katalog der Handschriften der Universitätsbibliothek Leipzig. Neue Folge, IV).* By Beate Wiesmüller, With Sebastian Hanstein. Edited by Verena Klemm. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2016. 97–99.
- Islam in Europa. Transformation, religiöse Erneuerung und innere Diversifizierung am Beispiel Bulgariens.* (*Balkanologische Veröffentlichungen*, 64). By Jordanka Telbizova–Sack. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2017. 99–100.
- Perfekt, Pseudopartizip, Stativ. Die afroasiatische Suffixkonjugation in sprachvergleichender Perspektive.* (*Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes*, 117). By Marc Brose. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2019. 101.
- Təghamk Āfyət. A course in Mehri of Dhofar.* By Janet C. E. Watson, With Abdullah al-Mahri, Ali al-Mahri, Bxayta Musallam Blēḥ Kḥōr al-Mahri and Ahmed Musallam al-Mahri. (*Semitica Viva – Series Didactica*, 6). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020. 102.
- The Creation of Philosophical Tradition. Biography and the Reception of Avicenna's Philosophy from the Eleventh to the Fourteenth Century A.D.* By Ahmed H. Al-Rahim. (*Diskurse der Arabistik*, 21). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2018. 103.

On the Reception of Early Ibadī Theology. A Commentary on the Book of Monotheism by 'Abd Allāh b. Yazīd al-Fazārī (2nd/8th Century). By Abdulrahman Al-Salimi. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2021. 104.

Approaches to Ibādī Exegetical Tradition. Edited by İsmail Albayrak. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020. 105.

Der neuaramäische Dialekt von Midyat (Midyoyo). Band 1: Texte. (Semitica Viva, 59). By Otto Jastrow and Shabo Talay. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2019. 105–106.